

**Paritair Comite voor de bedienden uit de  
scheikundige nijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 1999*

**Minimumbarema en de maandwedden**

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de **ondernemingen die ressorteren** onder de bevoegdheid van het Paritair Comite voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid en op de bedienden waarvan de functies zijn opgenomen in de **classificatie** der functies, vastgesteld door dit **paritair comite**.

Art. 2.

a) Het **minimumbarema** zoals vastgesteld door de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 September 1993 (k.b. 15.9.94, b.s. 24.11.94) wordt **vervangen** door het nieuw minimumbarema in bijlage van deze collectieve arbeidsovereenkomst. De minima die in dit nieuw **barema** worden vastgesteld **stemmen** overeen met een gelijke verhoging met 1 pct. van het barema in voege op 31 maart 1999 en zijn **verplichtend** vanaf 1 april 1999.

b) Het minimumbarema, waarvan **sprake** in punt a) van dit **artikel**, in voege op 31 maart 2000, wordt vanaf 1 april 2000 met 750 F verhoogd.

Art. 3.

a) Er wordt **aan elke** bediende van ten **minste 21 jaar** die **normale werkzaamheden** in voltijdse **betrekking verricht**, een gewaarborgd minimum maandloon toegekend, met **inbegrip** van de **eindejaarspremie** in de mate dat deze in betrokken **onderneming** wordt toegekend **hetzij krachtens** conventionele of contractuele **schikking**, hetzij krachtens een constant gebruik.

**Commission paritaire pour employes de  
l'industrie chimique**

*Convention collective de travail du 4 mai 1999*

**Bareme minimum et traitements mensuels**

**Article 1er.** La presente convention collective de travail **s'applique** aux **employeurs** des entreprises **ressortissant** a la Commission paritaire pour employes de **l'industrie chimique** et aux employes dont **les fonctions** sont reprises dans la classification des fonctions **fixée** par cette commission paritaire.

Art. 2.

a) Le bareme minimum fixe par la convention collective de travail du 24 **septembre** 1993 (a.r. 15.9.94, m.b. 24.11.94) est **remplacé** par le nouveau bareme minimum annexe a la presente convention. Les minima fixes dans ce nouveau bareme, qui correspondent a une augmentation **uniforme** de 1 p.c. du bareme en **vigueur** au 31 mars 1999, sont rendus obligatoires a **partir** du 1er avril 1999.

b) Le bareme minimum, dont question au point a) du present article, en vigueur au 31 mars 2000, est **augmenté** de 750 F au 1er avril 2000.

Art. 3.

a) Il est **garanti** a tout employe age d'**au moins 21 ans** accomplissant des prestations **normales** de travail a temps **plein** une remuneration **minimale** mensuelle garantie en ce **compris** la prime de fin d'**année** dans la mesure ou **elle** est accordée dans **l'entreprise concernée** soit en vertu d'**une** disposition **conventionnelle** ou contractuelle soit en vertu d'un usage constant.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTRE D'EMPLOI
10-05-1999	22-06-1999
	NR N°

51.069 / Co / 207

b) Bij een eventuele verhoging van het **gemiddeld minimum maandinkomen**, in toepassing van de collectieve **arbeidsovereenkomsten nr 43 tot 43 octies** gesloten in de **Nationale Arbeidsraad**, worden slechts de bedragen die onder dit nieuwe minimum **vallen** verhoogd tot dat minimum.

Art. 4. Wat **betreft** de jonge bedienden bedoeld in de volgende **alineä** van dit **artikel**, wordt het **nieuw minimumbarema** vermeld in artikel 2 van deze collectieve **arbeidsovereenkomst** **verminderd** met de volgende percentages :

Leeftijd	Verminderingscoëfficiënt	Âge	Coefficient de reduction
16 jaar	30 pct.	16 ans	30 p.c.
17 jaar	25 pct.	17 ans	25 p.c.
18 jaar	20 pct.	18 ans	20 p.c.
19 jaar	15 pct.	19 ans	15 p.c.
20 jaar	7,5 pct.	20 ans	7,5 p.c.

Art. 5. De in artikel 2 en 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst **vermelde** minima zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de **consumptieprijzen overeenkomstig de bepalingen** van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 maart 1998, gesloten in het **Paritair Comité** voor de bedienden uit de scheikundige **nijverheid**, tot koppeling van de **bezoldigingen** aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Zij **stemmen** overeen met het spilindexcijfer 102,33 (basis 1996 = 100).

Art. 6. Weddeverhogingen : De **maandwedge**, zoals **bepaald** op 31 december 1998, van de voltijds tewerkgestelde **gebaremiseerde** bedienden van de **ondernemingen** zonder **syndicale afvaardiging**, wordt uiterlijk per 1 januari 2000 verhoogd met 750 F bruto, **onverminderd** de koppeling van de bezoldigingen aan de index zoals bepaald door de in artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst

b) Lors d'un éventuel **relèvement** du revenu minimum mensuel **moyen**, en execution des conventions collectives de travail n° 43 a 43 octies conclues au sein du Conseil national du travail, **seuls les montants** qui se situent en **deçà** de ce nouveau minimum sont **portés au niveau de celui-ci**.

Art. 4. En ce qui **concerne** les jeunes employes visés a l'**alinéa** suivant du present article, le nouveau **barème** minimum dont question a l'**article** 2 de la presente convention collective de travail est **diminué** des pourcentages suivants :

Art. 5. Les minima dont question aux articles 2 et 3 de la presente convention collective de travail sont **rattachés a l'indice des prix a la consommation selon les modalités prévues** dans la convention collective de travail du 17 mars 1998, conclue au sein de la Commission **paritaire** pour employes de l'**industrie chimique**, **liant** les remunerations a l'indice des prix a la consommation.

Ils correspondent a l'**indice** pivot 102,33 (base 1996 = 100).

Art. 6. Augmentation des traitements : Le **traitement** mensuel, **comme fixe** au 31 **décembre** 1998, des employes **barémisés occupés** a temps plein dans les **entreprises** sans delegation syndicate, est **augmenté** de 750 F bruts au plus tard a compter du 1er janvier 2000, sans prejudice de la liaison des remunerations a l'**index** telle que **définie** par la convention collective de travail du 17 mars 1998

vermelde collectieve arbeidsovereenkomst van 17 maart 1998.

Deze verhoging gebeurt in voorafname en/of na verrekening van alle andere, volgens bedrijfseigen modaliteiten, effectieve verhogingen van het loon en/of andere geldelijke of in geld waardeerbare toegekende nieuwe voordelen waarop de werknemer ingevolge zijn dienstbetrekking recht heeft ten laste van de werkgever.

Deze verhogingen en/of voordelen zijn aan hun brutowaarde aan te rekenen op de verhoging bepaald door huidige overeenkomst.

Voor de deeltijds tewerkgestelde gebaremiseerde bedienden wordt de maandwedge pro rata hun arbeidsprestaties en onder dezelfde voorwaarden als de voltijdsen verhoogd.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 24 September 1993 (k.b. 15.9.94, b.s. 24.11.94) gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de scheikundige nijverheid, tot vaststelling van het minimumbarema.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 1999 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen door elk der partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter wordt toegezonden. De poststempel geldt als bewijs. De voorzitter stelt de partijen op de hoogte van deze opzegging.

mentionnée a l'article 5 de la presente convention collective de travail.

Cette augmentation est a valoir sur toutes autres augmentations effectives de la remuneration et/ou tous autres nouveaux avantages pécuniaires ou évaluables en argent, octroyés ou a octroyer selon des modalités propres a l'entreprise, et auxquels le travailleur a droit a charge de l'employeur en raison de son engagement.

Ces augmentations et/ou avantages sont a imputer a leur valeur brute sur l'augmentation définie par la presente convention collective de travail.

Pour les employes barémisés occupés a temps partiel, le traitement mensuel est augmenté au prorata de leurs prestations de travail et dans les memes conditions que pour les temps plein.

Art. 7. La presente convention collective de travail remplace celle 24 septembre 1993 (a.r. 15.9.94, m.b. 24.11.94) conclue au sein de la Commission paritaire pour employes de l'industrie chimique, fixant le barème minimum.

Article 8. La presente convention collective de travail entre en vigueur le 1er avril 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Les dispositions de la presente convention collective de travail peuvent être dénoncées par chaque partie moyennant le respect d'un delai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée adressée au president de la Commission paritaire pour employes de l'industrie chimique. Ce delai de trois mois prend cours a partir de la date a laquelle la lettre recommandée est envoyée au president, le cachet de la poste faisant foi. Le president informe les parties de cette dénonciation.

C4

Bijlage aan de **collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 1999**  
Annexe a la convention collective de travail du 4 **mai 1999**

**Baremieke minima der wedden per 1 april 1999**  
**geldig tussen spilindexcijfers 102,33 en 104,38 (basis 1996=100)**

**Minima barémiques des traitements au 1er avril 1999**  
**payables entre les indices pivots 102,33 et 104,38 (base 1996=100)**

<b>Leeftijd/Age</b>	<b>cat. 1</b>	<b>cat. 2</b>	<b>cat. 3</b>	<b>cat. 4 A</b>	<b>cat. 4 B</b>
21	45.888	46.977			
22	46.226	47.380	48.157		
23	46.563	47.784	48.780		
24	46.902	48.185	49.401	52.689	
25	47.241	48.592	50.028	53.404	57.223
26	47.580	48.995	50.652	54.123	58.037
27	47.916	49.397	51.280	54.841	58.849
28	48.252	49.802	51.901	55.557	59.663
29	48.592	50.210	52.527	56.275	60.474
30	48.929	50.610	53.152	56.991	61.289
31	49.265	51.014	53.776	57.708	62.105
32	49.603	51.416	54.398	58.427	62.913
33	49.943	51.822	55.025	59.144	63,726
34	50.281	52.227	55.648	59.861	64.539
35	50.619	52.629	56.272	60.580	65.353
36	50.957	53.034	56.899	61.300	66.163
37	51.292	53.439	57.523	62.013	66.979
38	51.631	53.841	58.148	62.729	67.790
39	51.970	54.244	58.773	63.451	68.605
40	52.305	54.648	59.395	64.165	69.417
41	52.645	55.053	60.019	64.884	70.229
42		55.457	60.647	65.604	71,043
43			61.269	66.322	71.857
44			61.894	67.037	72.671
45			62.521	67.756	73.483
46			63.145	68.469	74.297
47			63.769	69.189	75.111
48				69.907	75.919
49				70.623	76.736
50					77.545